

KIERUNEK: studia nad słowiańszczyzną wschodnią
SPECJALNOŚĆ: filologia białoruska z językiem rosyjskim i angielskim

Program studiów

Program obejmuje stacjonarne studia białorusnistyczne z językiem rosyjskim i angielskim **II stopnia** – dwuletnie (4 semestry) studia magisterskie zakończone obroną pracy magisterskiej i uzyskaniem tytułu magistra *studiów nad słowiańszczyzną wschodnią* specjalność *filologia białoruska z językiem rosyjskim i angielskim*.

Uzyskanie dyplomu magisterskiego w Katedrze Białorusistyki wymaga zaliczenia wszystkich objętych programem przedmiotów i zdobycia odpowiedniej liczby punktów ECTS – **120**, w tym do wyboru: 55,5.

Zajęcia dydaktyczne prowadzone są w formie:

- wykładów przedmiotowych (powiązanych z obowiązkowymi ćwiczeniami) (**W**)
- wykładów monograficznych (**WM**)
- konwersatoriów (**K**)
- ćwiczeń (**ĆW**)
- seminariów magisterskich (**SM**).

W ramach studiów student ma do wyboru jedną z dwóch specjalizacji: językoznawstwo lub literaturoznawstwo.

Program studiów magisterskich obejmuje 10 egzaminów i 16 zaliczeń na ocenę (ścieżka A) oraz 11 egzaminów i 20 zaliczeń na ocenę (ścieżka B).

Wykaz modułów kształcenia

Program studiów II stopnia (magisterskich) na kierunku *studia nad słowiańszczyzną wschodnią* specjalność *filologia białoruska z językiem rosyjskim i angielskim* profil ogólnoakademicki realizowany jest poprzez 16 modułów kształcenia.

Spośród zaproponowanych modułów 11 stanowią moduły do wyboru obejmujące 23 różne przedmioty (w tym 4 przedmioty niezwiązane z kierunkiem studiów – ogólnouniwersyteckie), za które student może zdobyć łącznie 55,5 punktu ECTS (przy czym 30% łącznej liczby punktów ECTS koniecznej do ukończenia studiów stanowi 36 punktów ECTS).

Punkty ECTS przyporządkowywane są poszczególnym przedmiotom zgodnie z zapisami przepisów nadrzędnych (Zarządzeniem nr 3 Rektora Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 18 stycznia 2007 r. w sprawie Uniwersyteckiego Systemu Punktów zaliczeniowych zgodnego ze standardami Europejskiego Systemu Transferu i Akumulacji Punktów – ECTS), tzn. 1 punkt zaliczeniowy odpowiada 25-30 godzinom pracy studenta. Za pracę studenta uważa się zarówno udział w zajęciach dydaktycznych, uczestnictwo w indywidualnych konsultacjach, jak i pracę samodzielną polegającą na przygotowywaniu się do zajęć, czytaniu dodatkowej literatury, opracowywaniu wystąpień, referatów, prezentacji itp. Stąd też różnice w punktacji ECTS przyporządkowanej przedmiotom o podobnej liczbie godzin dydaktycznych uwarunkowane są wymaganym nakładem pracy własnej studenta.

Spośród 120 koniecznych do uzyskania punktów ECTS w trakcie wszystkich etapów studiów, student zdobywa 68 punktów ECTS podczas zajęć wymagających bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich i studentów. Udział nauczycieli odbywa się poprzez prowadzenie zajęć dydaktycznych lub poprzez indywidualne konsultacje.

ZAŁĄCZNIK B 1

KATEDRA BIAŁORUTENISTYKI
FILOLOGIA BIAŁORUSKA Z JĘZYKIEM ROSYJSKIM I ANGIELSKIM

Plan studiów - studia II stopnia**Rozliczenie semestralne**

Rok studiów: I, ścieżka A (dla studentów po studiach licencjackich w zakresie specjalności filologia białoruska lub slawistyka (o profilu białoruskim))

Semestr 1

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć- liczba godzin tygodniowo							Razem - liczba godzin	Punkty ECTS	Metoda weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	Wskazanie profilu zajęć P / B
	W	K	S	Ć	L	Wr	Pr				
Współczesna literatura białoruska I		2						30	2	zaliczenie na ocenę	B
Praktyczna nauka języka białoruskiego I				8				120	7	zaliczenie na ocenę	P
Praktyczna nauka języka rosyjskiego I				4				60	4	egzamin	P
Praktyczna nauka języka angielskiego I				4				60	4	egzamin	P
Zagadnienia pogranicza językowego / Polsko-białoruskie związki językowe (do wyboru)	1			1				30	3	egzamin	B
Polsko-białoruska gramatyka konfrontatywna / Białorusko-rosyjska gramatyka	1			1				30	2	zaliczenie na ocenę	B

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć- liczba godzin tygodniowo							Razem - liczba godzin	Punkty ECTS	Metoda weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	Wskazanie profilu zajęć P / B
	W	K	S	Ć	L	Wr	Pr				
konfrontatywna (do wyboru)											
Literatura anglojęzyczna I / Literatura rosyjska I (do wyboru)		2						30	2	zaliczenie na ocenę	B
Seminarium magisterskie I (literaturoznawcze / językoznawcze - do wyboru)			2					30	4	zaliczenie	B
Przedmiot ogólnouniwersytecki (do wyboru)*								30	2		

łącna liczba punktów ECTS 30
(w semestrze)

420

30

* W toku studiów studenci zobowiązani są do zrealizowania 5 punktów ECTS z dziedziny nauk społecznych

Rok studiów: I, ścieżka A (dla studentów po studiach licencjackich w zakresie specjalności filologia białoruska lub slawistyka (o profilu białoruskim))

Semestr 2

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć- liczba godzin tygodniowo							Razem - liczba godzin	Punkty ECTS	Metoda weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	Wskazanie profilu zajęć P / B
	W	K	S	Ć	L	Wr	Pr				
Współczesna literatura białoruska II		2						30	3,5	egzamin	B
Praktyczna nauka języka białoruskiego II				8				120	8	egzamin	P
Praktyczna nauka języka rosyjskiego II				4				60	3	zaliczenie na ocenę	P
Praktyczna nauka języka angielskiego II				4				60	3	zaliczenie na ocenę	P
Teoria i praktyka badań kulturoznawczych / Teoria literatury (do wyboru)	1			1				30	3	zaliczenie na ocenę	B
Literatura anglojęzyczna II / Literatura rosyjska II (do wyboru)		2						30	3,5	zaliczenie na ocenę	B
Seminarium magisterskie II (literaturoznawcze / językoznawcze – do wyboru)			2					30	4	zaliczenie	B

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć- liczba godzin tygodniowo							Razem - liczba godzin	Punkty ECTS	Metoda weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	Wskazanie profilu zajęć P / B
	W	K	S	Ć	L	Wr	Pr				
Przedmiot ogólnouniwersytecki do wyboru)*								30	2		

Łączna liczba punktów ECTS 30
(w semestrze)

390

30

Rok studiów: I, ścieżka B (dla studentów po studiach licencjackich innych specjalności)

Semestr 1

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć- liczba godzin tygodniowo							Razem - liczba godzin	Punkty ECTS	Metoda weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	Wskazanie profilu zajęć P/ B
	W	K	S	Ć	L	Wr	Pr				
Gramatyka opisowa języka białoruskiego. Fonetyka i fonologia		2						30	2	zaliczenie na ocenę	B
Historia białoruskiego języka literackiego		2						30	2	zaliczenie na ocenę	B
Zarys literatury białoruskiej do 1920 roku	1			1				30	2	zaliczenie na ocenę	B
Lektorat języka					8			120	4	zaliczenie na ocenę	P

* W toku studiów studenci zobowiązani są do zrealizowania 5 punktów ECTS z dziedziny nauk społecznych

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć- liczba godzin tygodniowo							Razem - liczba godzin	Punkty ECTS	Metoda weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	Wskazanie profilu zajęć P/ B
	W	K	S	Ć	L	Wr	Pr				
białoruskiego I											
Praktyczna nauka języka rosyjskiego I				4				60	4	egzamin	P
Praktyczna nauka języka angielskiego I				4				60	4	egzamin	P
Wiedza o Republice Białorusi / Wiedza o kulturze białoruskiego obszaru językowego (do wyboru)		2						30	2	zaliczenie na ocenę	B
Polsko-białoruska gramatyka konfrontatywna / Białorusko-rosyjska gramatyka konfrontatywna (do wyboru)	1			1				30	2	zaliczenie na ocenę	B
Literatura anglojęzyczna I / Literatura rosyjska I (do wyboru)		2						30	2	zaliczenie na ocenę	B
Seminarium magisterskie I (literaturoznawcze / językoznawcze – do wyboru)			2					30	4	zaliczenie	B

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć- liczba godzin tygodniowo							Razem - liczba godzin	Punkty ECTS	Metoda weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	Wskazanie profilu zajęć P/ B
	W	K	S	Ć	L	Wr	Pr				
Przedmiot ogólnouniwersytecki (do wyboru)*								30	2	zaliczenie na ocenę	

Łączna liczba punktów ECTS 30
(w semestrze)

480

30

Rok studiów: I, ścieżka B (dla studentów po studiach licencjackich innych specjalności)

Semestr 2

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć- liczba godzin tygodniowo							Razem - liczba godzin	Punkty ECTS	Metoda weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	Wskazanie profilu zajęć P/ B
	W	K	S	Ć	L	Wr	Pr				
Gramatyka opisowa języka białoruskiego. Morfologia. Składnia		4						60	3	egzamin	B
Zarys literatury białoruskiej po 1920 roku	2			2				60	3,5	egzamin	B
Lektorat języka białoruskiego II					8			120	5	egzamin	P
Praktyczna nauka				4				60	3	zaliczenie na ocenę	P

* W toku studiów studenci zobowiązani są do zrealizowania 5 punktów ECTS z dziedziny nauk społecznych

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć- liczba godzin tygodniowo							Razem - liczba godzin	Punkty ECTS	Metoda weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	Wskazanie profilu zajęć P/ B
	W	K	S	Ć	L	Wr	Pr				
języka rosyjskiego II											
Praktyczna nauka języka angielskiego II				4				60	3	zaliczenie na ocenę	P
Teoria i praktyka badań kulturoznawczych / Teoria literatury (do wyboru)	1			1				30	3	zaliczenie na ocenę	B
- Literatura anglojęzyczna II / Literatura rosyjska II (do wyboru)		2						30	3,5	egzamin	B
Seminarium magisterskie II (literaturoznawcze / językoznawcze – do wyboru)			2					30	4	zaliczenie	B
Przedmiot ogólnouniwersytecki (do wyboru)*								30	2	zaliczenie na ocenę	

Łączna liczba punktów ECTS 30
(w semestrze)

480

30

* W toku studiów studenci zobowiązani są do zrealizowania 5 punktów ECTS z dziedziny nauk społecznych

Rok studiów: II
Semestr 3

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć- liczba godzin tygodniowo							Razem - liczba godzin	Punkty ECTS	Metoda weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	Wskazanie profilu zajęć P / B
	W	K	S	Ć	L	Wr	Pr				
Teoria i praktyka przekładu białorusko-polskiego i białorusko-rosyjskiego	1			1				30	3	zaliczenie na ocenę	B
Praktyczna nauka języka białoruskiego III				2				30	3	zaliczenie na ocenę	P
Praktyczna nauka języka rosyjskiego III				2				30	3	zaliczenie na ocenę	P
Praktyczna nauka języka angielskiego III				2				30	3	zaliczenie na ocenę	P
Literatura białoruska w Polsce / Białoruska literatura emigracyjna (do wyboru)	1			1				30	4	egzamin	B
Kultura pogranicza polsko-białoruskiego / Kulturowo-językowe dziedzictwo Podlasia (do wyboru)		2						30	3	zaliczenie na ocenę	B
Seminarium magisterskie III (literaturoznawcze /			2					30	4	zaliczenie	B

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć- liczba godzin tygodniowo							Razem - liczba godzin	Punkty ECTS	Metoda weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	Wskazanie profilu zajęć P / B
	W	K	S	Ć	L	Wr	Pr				
językoznawcze – do wyboru)											
Wykład monograficzny * (do wyboru)	2							30	4	egzamin	B
Przedmiot ogólnouniwersytecki (do wyboru)**								30	3	zaliczenie na ocenę	

Łączna liczba punktów ECTS 30
(w semestrze)

270

30

Semestr 4

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć- liczba godzin tygodniowo							Razem - liczba godzin	Punkty ECTS	Metoda weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	Wskazanie profilu zajęć P / B
	W	K	S	Ć	L	Wr	Pr				
Praktyczna nauka języka białoruskiego IV				2				30	4	egzamin	P
Praktyczna nauka języka rosyjskiego IV				2				30	4	egzamin	P

* **Wykłady monograficzne oferowane przez Katedrę Białorutenistyki:** Najnowsze tendencje we współczesnym literaturoznawstwie białoruskim, Polsko-białoruskie związki literackie; Kierunki w lingwistyce współczesnej, Język emigracji białoruskiej.

** W toku studiów studenci zobowiązani są do zrealizowania 5 punktów ECTS z dziedziny nauk społecznych

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć- liczba godzin tygodniowo							Razem - liczba godzin	Punkty ECTS	Metoda weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	Wskazanie profilu zajęć P / B
	W	K	S	Ć	L	Wr	Pr				
Praktyczna nauka języka angielskiego IV				2				30	4	egzamin	P
Analiza języka mediów / Stylistyka języka białoruskiego (do wyboru)		2						30	2	zaliczenie na ocenę	B
Seminarium magisterskie IV (literaturoznawcze / językoznawcze – do wyboru)			2					30	13	zaliczenie	B
Przedmiot ogólnouniwersytecki (do wyboru)*								30	3	zaliczenie na ocenę	
Łączna liczba punktów ECTS 30 (w semestrze)								180	30		

* W toku studiów studenci zobowiązani są do zrealizowania 5 punktów ECTS z dziedziny nauk społecznych